



Asamblea General Consejo de Seguridad

Distr. general
25 de octubre de 2017
Español
Original: inglés

Asamblea General
Septuagésimo segundo período de sesiones
Temas 35 y 40 del programa

Consejo de Seguridad
Septuagésimo segundo año

**Los conflictos prolongados en la zona del Grupo GUAM
y sus repercusiones en la paz, la seguridad y el desarrollo
internacionales**

La situación en los territorios ocupados de Azerbaiyán

Carta de fecha 24 de octubre de 2017 dirigida al Secretario General por el Representante Permanente de Azerbaiyán ante las Naciones Unidas

Siguiendo instrucciones de mi Gobierno, tengo el honor de transmitirle por la presente el registro de las violaciones del alto el fuego cometidas por la República de Armenia en el mes de septiembre de 2017 (véase el anexo*). Durante el período sobre el que se informa, Armenia violó el régimen de alto el fuego 3.496 veces y siguió utilizando armas de grueso calibre y armas pesadas desde sus posiciones en los territorios ocupados de la República de Azerbaiyán y desde su propio territorio.

El mantenimiento de la ocupación de gran parte del territorio de la República de Azerbaiyán por las fuerzas armadas de Armenia sigue constituyendo el principal obstáculo para la solución del conflicto y la única fuente de la escalada de la situación en la línea del frente, así como de las hostilidades y las bajas.

Cuanto antes retire sus tropas la República de Armenia de los territorios ocupados de la República de Azerbaiyán, antes se podrán restaurar la paz y la estabilidad en la región.

Le agradecería que tuviera a bien hacer distribuir la presente carta y su anexo como documento de la Asamblea General, en relación con los temas 35 y 40 del programa, y del Consejo de Seguridad.

(Firmado) Yashar Aliyev
Embajador
Representante Permanente

* El anexo se distribuye únicamente en el idioma en que se presentó.



Anexo de la carta de fecha 24 de octubre de 2017 dirigida al Secretario General por el Representante Permanente de Azerbaiyán ante las Naciones Unidas

Violations of the ceasefire by the armed forces of the Republic of Armenia in September 2017*

<i>Dates</i>	<i>Direction (locality)</i>	<i>Weapons used</i>	<i>Number of ceasefire violations</i>	<i>Casualties and damages</i>
1-30 September	Aghdam district, Azerbaijan			
	Afatly village	AK	2	
	Ahmadali	AK	16	
	Ahmadaghali village	AK/AKM	43	
	Ayag Garvand village	AK	6	
	Chamanly village	AK	47	
	Chiragly village	AK	47	
	Evoghlu village	AK	6	
	Mammadbaghirly village	AK/AKM	43	
	Mirashilly village	AK	27	
	Opposite positions	AK/AKM/PKM/60-mm M	114	
	Orta Garvand	AK/AKM/RPG-7v	39	
	Saryjaly village	AK/AKM	22	
	Shakhvalilar	AK	2	
	Yuzbashily village	AK	6	
	Zangishaly village	AK	45	
	Aghjabadi district, Azerbaijan			
	Gyamaddynly village	AK/AKM	98	
	Minakhorlu village	AK/AKM	38	
	Agstafa district, Azerbaijan			
	Kohna Gyshlag village	AK/AKM	27	
	Beylagan district, Azerbaijan			
	Garadaghly village	AK/AKM	19	
	Dashkasan district, Azerbaijan			
	Alkhanchally village	AK/AKM/DShK	26	
	Opposite positions	AK	4	
	Tazakand village	AKM/DShK	18	
	Zivilyan village	AKM/DShK	28	
	Fizuli district, Azerbaijan			
	Ahmadalilar	AK/AKM	13	
	Ashaghy Abdurrahmanly village	AK/AKM	90	
	Alkhanly village	AK	52	
	Horadiz village	AK/AKM	56	

Abbreviations: AK, Kalashnikov assault rifle; AKM, modernized Kalashnikov assault rifle; DShK, heavy machine gun; PKM, modernized Kalashnikov machine gun; RPG-7v, handheld anti-tank grenade launcher; 60-mm M, mortar.

* Settlements of the Republic of Azerbaijan included in this information are under occupation by the Republic of Armenia or situated close to the fire point areas.

<i>Dates</i>	<i>Direction (locality)</i>	<i>Weapons used</i>	<i>Number of ceasefire violations</i>	<i>Casualties and damages</i>
	Opposite positions	AK/AKM	414	
	Shukurbayli village	AK/AKM	69	
	Gazakh district, Azerbaijan			
	Alibayramly village	AKM	2	
	Bala Jafarli village	AK/AKM	31	
	Dashsalahli	AK/AKM	46	
	Farahli village	AK/AKM	20	
	Gaymagly village	AK/AKM	46	
	Gushchu Ayrim village	AKM	12	
	Gyzylhajili village	AK/AKM	24	
	Kamarli village	AK/AKM	62	
	Mazam village	AKM	1	
	Musakoy village	AK/AKM	12	
	Shikhily village	AKM	2	
	Unnamed heights	AK	10	
	Gedebey district, Azerbaijan			
	Ayrivang village	AKM	1	
	Chalburun	AK	3	
	Daryurd village	AKM	1	
	Galakand village	AKM/DShK	22	
	Gasimaghali village	AKM	23	
	Goyali village	AKM	25	
	Mutudara village	AKM	12	
	Novoivanovka village	AK/AKM	40	
	Novosaratovka village	AKM	5	
	Unnamed heights	AKM	12	
	Zamanly village	AKM/DShK	55	
	Goranboy district, Azerbaijan			
	Balligaya village	AKM	3	
	Bashgishlag village	AKM/DShK	7	
	Borsunlu village	AK/AKM/RPG-7v	77	
	Damirchilar village	AK	12	
	Gargujag village	AK/AKM	24	
	Gulustan village	AKM/DShK/60-mm M	55	
	Gyrmyzsaggallar village	AKM	3	
	Kharkhaput village	AK/AKM	23	
	Opposite positions	AK/AKM	22	
	Tapgaragoyunlu village	AK/AKM	87	
	Unnamed heights	DShK	7	
	Unnamed positions	AKM/DShK	27	
	Yenikand village	AKM	55	
	Yukhari Agjakend village	AKM	3	
	Zeyva village	AKM	47	

<i>Dates</i>	<i>Direction (locality)</i>	<i>Weapons used</i>	<i>Number of ceasefire violations</i>	<i>Casualties and damages</i>
Goygol district, Azerbaijan				
	Azgilli village	AKM	12	
	Bash Gishlag village	AKM	7	
	Gazandurmaz	AKM	2	
	Kurdalyar village	AKM/DShK	26	
	Opposite positions	AKM	7	
	Pirverdilar village	AKM/DShK	27	
Jabrayil district, Azerbaijan				
	Jojug Marjanli village	AK	32	
	Lala Ilahi heights	AK	54	
	Opposite positions	AK/AKM	8	
Khojavand district, Azerbaijan				
	Opposite positions	AK/AKM	274	
	Unnamed heights	AK/AKM/DShK	10	
Tartar district, Azerbaijan				
	Chayly village	AK/AKM	77	
	Damirchilar village	AK	12	
	Gapanly village	AK/AKM	77	
	Gaynag village	AK	2	
	Gazyan village	AK/AKM/60-mm M	17	
	Hasangaya village	AK/AKM	90	
	Husanli	AK	6	
	Huseynly village	AK	7	
	Jamilly village	AK	11	
	Karmiravan village	AK/AKM	20	
	Seyidimli	AK	2	
	Opposite positions	AK/AKM	118	
	Tazakand village	AK/AKM	23	
	Unnamed positions	AK	3	
Tovuz district, Azerbaijan				
	Aghdam village	AK/AKM	69	
	Aghbulag village	AK	9	
	Alibayli village	AKM	19	
	Asryk Jirdakhan village	AKM/DShK	4	
	Garalar village	AK/AKM	10	
	Hajaly village	AKM	1	
	Kokhanaby village	AK/AKM	41	
	Munjuglu village	AK/AKM	70	
	Unnamed heights	AKM/DShK	13	